

# SENCOR®

## SLA 210



**User's manual**

**Návod k obsluze**

**Návod na obsluhu**

**Használati útmutató**

**Instrukcja obsługi**

**A4-Laminator – Backloader**

**Laminovací stroj A4**

**Laminovací stroj A4**

**A4-es lamináló készülék  
Backloader**

**Laminator A4**

**EN CZ SK HU PL**



## SKÔR AKO ZAČNETE PRÍSTROJ POUŽÍVAŤ, PREŠTUDUJTE SI VŠETKY POKYNY

### Dodávané položky / obsah balenia

Laminátor a držiak laminovacej kapsy

## O bezpečnostných pokynoch

Všetky bezpečnostné pokyny a iné dôležité informácie sú zvýraznené sivým pozadím.

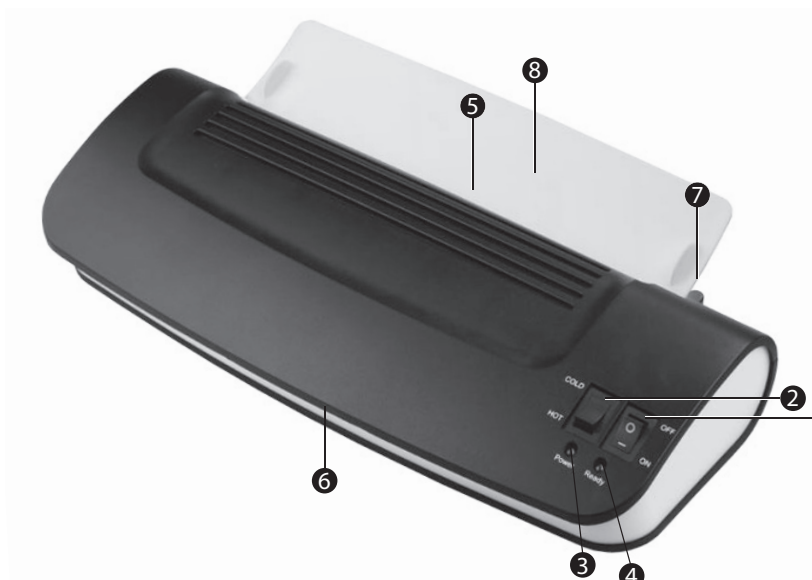
Stroj je vybavený bezpečnostnými prvkami.

Napriek tomu si pozorne preštudujte bezpečnostné pokyny a stroj používajte iba spôsobom popísaným v tomto návode, aby ste predišli nehodám, ktoré by mohli mať za následok zranenie alebo škodu na majetku.

Príručku si uschovajte, aby ste do nej mohli v budúcnosti nahliadnuť.

Ak by ste stroj niekomu predávali, nezabudnite priložiť aj návod.

## Popis súčastí stroja



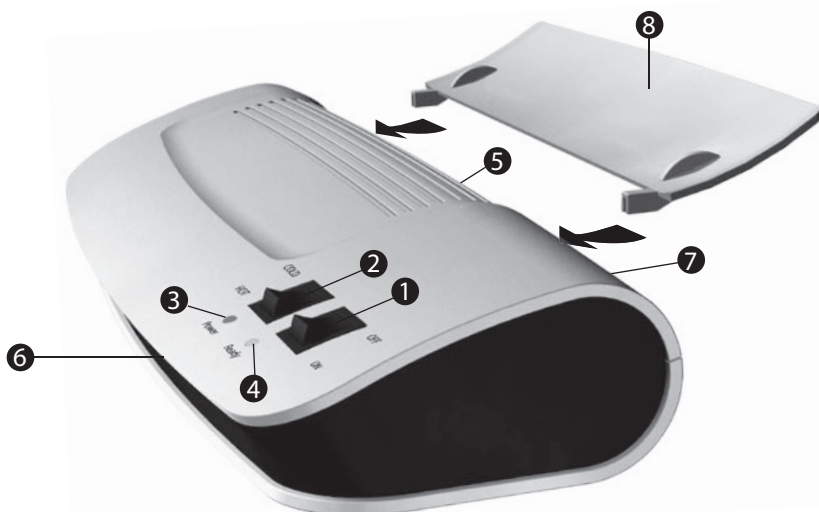
- 1 Vypínač
- 2 Prepínač HOT/COLD
- 3 Kontrolka napájania, červená
- 4 Pohotovostná kontrolka, zelená
- 5 Podávací otvor pre laminováciu kapsy
- 6 Výstupný otvor laminovacej kapsy
- 7 Spínač ABS (protiblokovacieho systému)
- 8 Držiak laminovacej kapsy

## Technické parametre SLA 210

Čas predhrievania	75 mikróvov / 125 mikróvov pribl. 3–4 min.
Prevádzková rýchlosť	300 mm/min.
Laminovacia teplota	pribl. 115 °C
Maximálna šírka laminovacej kapsy	DIN A4
Hrúbka laminovacej kapsy	75–125 mikróvov (200 mikróvov v prípade fólie na studenú lamináciu)
hmotnosť	0,83 kg
Rozmery (D × Š × V)	330 mm × 190 mm × 57 mm
Vstupné napätie	220–240 V stried. / 50 Hz
Príkon v prvej minúte / pri prevádzke	600 W / 60 W



## Prehľad častí



## ABS – protiblokovací systém

Váš laminátor je vybavený protiblokovacím systémom. Ak nebola laminovacia kapsa vložená rovno alebo ak uviazne v stroji, zatlačte spínač ABS **7** smerom doľava. Potom môžete vytiahnuť laminovaciu kapsu aj jej obsah zo stroja a znovu vložiť dokument do novej kapsy a potom do podávacieho otvoru **5**.

## Všeobecné pokyny na použitie laminátora

Pred použitím tohto prístroja si prečítajte návod na obsluhu.



**Pripomínáme:** pri použití stroja môžete zistiť, či z neho vychádza mierny zápach. Dohliadnite na to, aby miestnosť bola dostatočne odvetraná, napríklad otvorte okno.

**Laminátor nie je hračka. Udržujte ho mimo dosahu detí!**

## Príprava na laminovanie

- 6.1. Umiestnite stroj tak, aby ste mali dostatok miesta na vloženie laminovacej kapsy (inými slovami nie tesne k stene alebo iným predmetom).
- 6.2. Zasuňte zástrčku do uzemnenej elektrickej zásuvky (220 – 240 V = bežný domový rozvod).
- 6.3. Zapnite stroj pomocou vypínača ❶. Červená kontrolka napájania ❸ sa rozsvieti.
- 6.4. Zvoľte buď horúcu, alebo studenú lamináciu presunutím prepínača HOT/COLD ❷ do príslušnej polohy. **Poznámka:** Váš laminátor podporuje laminovanie v laminovacej kapsy s hrúbkou 75 a 125 mikrónov bez nutnosti prepnúť režim.
- 6.5. Zelená pohotovostná kontrolka ❹ sa rozsvieti, hneď ako laminovací stroj dosiahne svoju prevádzkovú teplotu. **Čas predhrievania sa môže líšiť v závislosti od okolitej teploty a vlhkosti vzduchu.**

## Všeobecné tipy k laminovaniu

### Po laminovaní

1. Prepnete vypínač ❶ do polohy „off“.
2. Vytiahnite elektrickú zástrčku zo sieťovej zásuvky.
3. Nechajte stroj vychladnúť.

### Čistenie valčekov

1. Zapnite stroj.
2. Preložte list papiera A4 a vložte ho prehnutou stranou do podávacieho otvoru pre laminováciu kapsu ❺. Tento postup opakujte, kým na papieri nebudete pozorovať žiadne zvyšky lepidla.

### Čistenie stroja

1. Vždy vytiahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky, než začnete čistiť stroj.
2. Nechajte stroj vychladnúť.
3. Vždy čistite stroj mäkkou handrou. Používajte neutrálne čistiace prostriedky, nikdy abrazíva.

## Ako laminovať

- 8.1. Pamätajte, prosím! Vždy berte len jednu laminováciu kapsu, pretože viac káps by sa zlepilo k sebe. Vložte dokument, ktorý chcete zalaminovať, medzi dve vrstvy laminovacej kapsy. Dohľadnite na to, aby sa rovno opieral o uzatvorenú stranu.
- 8.2. Vložte laminováciu kapsu uzatvoreným koncom do podávacieho otvoru pre laminováciu kapsu ❺ na zadnej strane stroja. Valčeky automaticky vtiahnu laminováciu kapsu dovnútra a postupne ju prenesú do výstupného otvoru ❻ na prednej strane stroja. Za vystupujúci dokument neťahajte. Ak dôjde k jeho uviaznutiu, nahľadnite do časti venovanej systému ABS
- 8.3. Nechajte laminováciu kapsu trochu vychladnúť a potom môžete dokument používať.
- 8.4. Ak laminovacia kapsa dostatočne neprilipla k papieru, môžete proces zopakovať.

## Studená laminácia

Pripomínam, že musíte použiť laminovacie kapsy určené špeciálne na studenú lamináciu. Niektoré materiály, ako napríklad termopapier z faxu alebo snímky z Polaroidu a papiere, pri ktorých by mohlo pôsobenie tepla spôsobiť zmeny, sa smú laminovať iba za studena. V takom prípade prepnete prepínač HOT/COLD ❷ do polohy „COLD“.

Vložte dokument, ktorý chcete laminovať, medzi dvoma fóliami do podávacieho otvoru ❺.

Uvedomte si, prosím: Po horúcej laminácii počkajte ešte 20 – 30 minút po tom, čo ste prepínač HOT/COLD ❷ prepeli do polohy <COLD>, aby jednotka mohla vychladnúť, než spustíte studenú lamináciu.

## Skladovanie

Najlepší spôsob skladovania nepoužívaného stroja je v jeho pôvodnom obale. Uschovávajúte stroj na suchom mieste, v dostatočnej vzdialenosti od zdrojov tepla.

## Likvidácia

Obal výrobku je recyklovateľný. Zlikvidujte ho s ohľadom na ochranu životného prostredia. Ak je stroj neopraviteľný, nesmiete ho vyhodiť do domového odpadu, ale musíte ho zlikvidovať v súlade so zákonnými požiadavkami. Je to v záujme recyklácie a ochrany životného prostredia. O možnostiach likvidácie sa poraďte so zodpovedným oddelením miestneho orgánu alebo v miestnom zariadení na likvidáciu odpadu. Pred likvidáciou sa uistite, či je stroj vyradený z prevádzky. Odpojte stroj od elektrickej zásuvky a odpojte od neho napájací kábel.

## Bezpečnostné pokyny a údržba

- Zariadenie sa smie zapojiť iba do riadne nainštalovanej elektrickej zásuvky 220–240 V, ktorá je vybavená ochranným vodičom. Zásuvka sa musí nachádzať v blízkosti zariadenia a musí byť ľahko dostupná, aby sa v prípade núdze mohlo zariadenie rýchlo odpojiť od siete. Prípadný predlžovací kábel musí takisto mať ochranný vodič a musí byť ľahko dostupný, aby sa mohol v prípade potreby odpojiť od siete.
- Do podávacieho otvoru pre laminovacia kapsu nikdy nevykladajte žiadne iné predmety než laminovacie kapsy určené pre toto zariadenie, najmä kovové predmety.
- Udržujte mimo dosahu detí.
- Chráňte zariadenie pred vlhkosťou. Miesto použitia musí byť tiež suché. Vlhké dokumenty by sa nemali laminovať. V prípade núdze vždy vytiahnite zástrčku z elektrickej zásuvky.
- Zariadenie je určené iba na nekomerčné použitie.
- Zariadenie vydáva pri laminovaní teplo. Silné slnečné žiarenie alebo vnútorné vykurovanie môže túto situáciu zhoršiť a zariadenie by sa mohlo pokaziť. Aj v tomto prípade okamžite vytiahnite zástrčku z elektrickej zásuvky.
- Zariadenie je vybavené vetracími otvormi. Nesmiete ich zakrývať žiadnymi predmetmi, ako napríklad časopismi, oblečením atď.
- Po použití zariadenie vypnite a potom vždy vytiahnite zástrčku z elektrickej zásuvky.
- Zariadenie sa automaticky vypne, keď sa prehreje.
- Laminujte iba pri izbovej teplote (pribl. 10–25 °C).
- Zariadenie by ste nemali nikdy zapájať do elektriny, ak je kábel poškodený.
- Igelitové vrecúška môžu predstavovať nebezpečenstvo. Aby ste predišli nebezpečenstvu udusenía, udržujte toto vrecúško mimo dosahu detí.
- Čistíte tento stroj iba pomocou navlhčenej handričky.

## Význam výstražných symbolov



Upozornenie!



Preštudujte si pokyny!



Nelikvidujte  
s domovým  
odpadom!



CE značka znamená, že tento výrobok zodpovedá hlavným požiadavkám normy 2004/108/EC a 2006/95/EC Európskeho parlamentu a Rady EÚ pre telekomunikácie s ohľadom na bezpečnosť a zdravie používateľov a súlad s elektromagnetickým rušením. Vyhlásenie o zhode bolo preukázané. Tieto vyhlásenia sú uložené u výrobcu.

## POKYNY A INFORMÁCIE O ZAOBCHÁDZANÍ S POUŽITÝM OBALOM

Použitý obalový materiál odložte na miesto určené obcou na ukladanie odpadu.

## LIKVIDÁCIA POUŽITÝCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZARIADENÍ



Tento symbol na produktoch alebo v sprievodných dokumentoch znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky nesmú byť pridané do bežného komunálneho odpadu. Pre správnu likvidáciu, obnovu a recykláciu odovzdajte tieto výrobky na určené zberné miesta. Alternatívne v niektorých krajinách Európskej únie alebo v iných európskych krajinách môžete vrátiť svoje výrobky miestnemu predajcovi pri kúpe ekvivalentného nového produktu. Správnu likvidáciu tohto produktu pomôžete zachovať cenné prírodné zdroje a napomáhate prevencii potenciálnych negatívnych dopadov na životné prostredie a ľudské zdravie, čo by mohli byť dôsledky nesprávnej likvidácie odpadov. Ďalšie podrobnosti si vyžiadajte od miestneho úradu alebo najbližšieho zberného miesta. Pri nesprávnej likvidácii tohto druhu odpadu môžu byť v súlade s národnými predpismi udelené pokuty.

### Pre podnikové subjekty v krajinách Európskej únie

Ak chcete likvidovať elektrické a elektronické zariadenia, vyžiadajte si potrebné informácie od svojho predajcu alebo dodávateľa.

### Likvidácia v ostatných krajinách mimo Európskej únie

Tento symbol je platný v Európskej únii. Ak chcete tento výrobok zlikvidovať, vyžiadajte si potrebné informácie o správnom spôsobe likvidácie od miestnych úradov alebo od svojho predajcu.

Zmeny v texte, dizajne a technických špecifikáciách sa môžu meniť bez predchádzajúceho upozornenia a vyhradzuje si právo na ich zmenu.

# SENCOR®

## SK Záručné podmienky

Záručný list nie je súčasťou balenia zariadenia.

Predávajúci poskytuje kupujúcemu na výrobok 24 mesiacov záruku od jeho prevzatia kupujúcim. Záruka sa poskytuje ďalej za nižšie uvedených podmienok. Záruka sa vzťahuje iba na spotrebný tovar predaný spotrebiteľovi na bežné domáce použitie. Práva zo zodpovednosti za chyby (reklamácie) môže kupujúci uplatniť buď u predávajúceho, u ktorého bol výrobok zakúpený alebo v nižšie uvedenom autorizovanom servise. Kupujúci je povinný reklamáciu uplatniť bez zbytočného odkladu, aby nedochádzalo ku zhoršeniu chyby, najneskôr však do konca záručnej doby. Kupujúci je povinný pri reklamácii spolupracovať pri overení existencie reklamovanej chyby. Do reklamačného procesu sa prijíma iba kompletný a z dôvodu dodržania hygienických predpisov neznečistený výrobok. V prípade oprávnenej reklamácie sa záručná doba predlžuje o dobu od okamžiku uplatnenia reklamácie do okamžiku prevzatia opraveného výrobku kupujúcim, kedy je kupujúci po skončení opravy povinný výrobok prevziať. Kupujúci je povinný preukázať svoje práva reklamovať (doklad o zakúpení výrobku, záručný list, doklad o uvedení výrobku do prevádzky).

### Záruka sa nevzťahuje na:

- chyby, na ktoré boli poskytnuté zľavy;
- opotrebenia a poškodenia vzniknuté bežným užívaním výrobku;
- poškodenie výrobku v dôsledku neodbornej či nesprávnej inštalácie, použitie výrobku v rozpore s návodom na použitie s platnými právnymi predpismi a všeobecne známymi a obvyklými spôsobmi používania, v dôsledku použitia výrobku za iným účelom, než na ktorý je určený;
- poškodenie výrobku v dôsledku zanedbanej alebo nesprávnej údržby;
- poškodenie výrobku spôsobené jeho znečistením, nehodou a zásahom vyššej moci (živelná udalosť, požiar, vniknutie vody);
- chyby funkčnosti výrobku spôsobené nevhodnou kvalitou signálu, rušivým elektromagnetickým poľom a pod.;
- mechanické poškodenie výrobku (napr. zlomenie gombíka, pád);
- poškodenie spôsobené použitím nevhodných médií, náplní, spotrebného materiálu (batérie) alebo nevhodnými prevádzkovými podmienkami (napr. vysoké teploty v okolí, vysoká vlhkosť prostredia, otrasy);
- poškodenie, úpravu alebo iný zásah do výrobku spôsobený neoprávnenou alebo neautorizovanou osobou (servisom);
- prípady, keď kupujúci pri reklamácii nepreukáže oprávnenosť svojich práv (kedy a kde reklamovaný výrobok zakúpil);
- prípady, keď sa údaje v predložených dokladoch líšia od údajov uvedených na výrobku;
- prípady, keď reklamovaný výrobok sa neshoduje s výrobkom uvedeným v dokladoch, ktorými kupujúci preukazuje svoje práva reklamovať (napr. poškodenie výrobného čísla alebo záručnej plomby prístroja, prepisované údaje v dokladoch).

### Gestor servisu na SK:

**FAST PLUS, Na Pántoch 18, 831 06 Bratislava; tel: 02 49 1058 53-54**

Viac informácií nájdete na [www.sencor.sk](http://www.sencor.sk).